Porównanie tłumaczeń Psalmów 49:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Są jak owce przeznaczone\* do Szeolu, Śmierć jest ich pasterzem – Lecz prawi zapanują nad nimi o poranku\*\* – Ich postać – na zniszczenie w Szeolu, Z (dala od) jego pałaców.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: (1) toną w Szeolu; (2) zdążają do Szeolu. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Nastanie poranka może się wiązać z dniem odpłaty (por. <x>230 30:6</x>;<x>230 46:6</x>;<x>230 59:17</x>;<x>230 90:14</x>;<x>230 143:8</x>; <x>290 17:14</x>). [↑](#footnote-ref-3)